

# September \* Scans & Translations

[www.septembertranslations.com](http://www.septembertranslations.com)

Scans: amyusd Translations: fencer\_x

Cleaning: gabriela Typesetting: fencer\_x



After witnessing such a shocking scene,  
Shin just started crying a river...

I'm Sure That  
When We Kiss...

Chapter 2

















SATORU

WHAT  
DID YOU  
DO BEHIND  
MY BACK?



WHAT'S ALL  
THIS ABOUT  
KISSES, NOW?



SHIN?

I WAS...  
CURIOUS  
ABOUT WHO  
YOU'D KISSED  
BEFORE

SHIN?

I TOLD  
YOU I'D  
NEVER  
KISSED  
ANYONE!



SHIN?

WELL, NIKKUN ASKED  
ME IF I THOUGHT I  
COULD KISS YOU OR  
NOT, AND I THOUGHT  
I PROBABLY COULD,  
SO I TRIED TO GET  
OUR FACES CLOSE







YOU'RE  
SURE?



YES.

I THINK  
THEY JUST  
POPPED OUT  
FROM THE  
SHOCK.



THAT'S  
TRUE—

YOU KNOW  
I CRY AT THE  
PROP OF A  
MUT, RIGHT?





**This sucks...**

**Satoru's right.**

**I didn't like it.**

**I wasn't okay  
with it at all...**

**They aren't dating.**

**But...  
if they WERE  
a couple...**





I wouldn't  
be able to  
show my  
support  
for them.



as a  
brother...

and as a  
friend...



That's just...







LET'S GO  
PICK UP  
HAYASHI  
FROM GRAM  
SCHOOL!



stuffed bun



WE CAN GO  
AFTER YOU  
FINISH!

AH, SORRY  
FOR INTERRUPTING YOUR  
SNACK TIME.

But damn  
that's a lot  
of bun!





HAH?

HEY,  
ARTALYA?



YOU'RE  
A REALLY  
NICE GUY.



NO, ARTALYA-

BUT WHEN I THOUGHT  
YOU TWO MIGHT BE DATING,  
I COULDN'T BRING MYSELF  
TO BE HAPPY FOR YOU. AND  
THAT'S REALLY FRUSTRATING!

AND BOTH  
YOU AND  
SATOSHI ARE  
IMPORTANT  
TO ME...



I DON'T KNOW WHY  
YOU'RE TRYING TO  
KISS ME! WHO YOU  
KISSED FROM ME.

BUT NO MATTER  
WHAT SORT OF  
PERSON THEY ARE,  
I'LL MAKE SURE I'M  
ABLE TO BE HAPPY  
FOR YOU WHOLE-  
HEARTEDLY!



EHH?!

OR A  
PILICANT!

EH?

EVEN IF  
THEY'RE A  
GORILLA!

RAWR



YOU REALISE  
YOU STILL SOUND  
LIKE YOU'VE AL-  
READY ACCEPTED  
IT AS IMPOSSIBLE?

EH?

HOW SO?



DUN...



**CLANG**

IT MEANS YOU  
STILL HAVEN'T  
BROUGHT YOUR-  
SELF TO ACCEPT  
A HUMAN PART-  
NER FOR ME.

"EVEN IF  
THEY'RE AN  
ANGEL?"

THAT'S JUST  
NOT POSSIBLE.

WELL,  
YEAH...





...IT'S NOT  
A MATTER OF WHETHER OR  
NOT YOU CAN  
ACCEPT IT.



WHO CAN YOU  
BE WITH THAT I'D  
BE FINE WITH?

WHO CAN YOU  
BE WITH THAT I'D  
BE ABLE TO HON-  
ESTLY BE HAPPY  
FOR YOU...?



A black and white manga panel showing two young men outdoors. The man on the left, with dark hair and wearing a dark jacket, is crouching and looking towards the other man. The man on the right, with light-colored hair and wearing a light jacket over a dark shirt, is kneeling on the ground with his hands flat on the surface, looking up at the first man. The background shows a building with a grid-like window pattern on the left and a tree on the right.

YOU HAVE  
TO DETERMINE  
WHY YOU DON'T  
LIKE IT IN THE  
FIRST PLACE.



A black and white manga panel showing a close-up of a young man with dark hair. He is looking down with a somber expression, his hand resting against his chin. The background is a soft, out-of-focus landscape.

AND WHY YOU  
CARE SO MUCH  
ABOUT WHO I'VE  
KISSED BEFORE.



"Why"...



THAT'S  
ACTUALLY  
A REALLY  
HONEST  
RESPONSE.

But think harder!

I DON'T  
KNOW WHY!  
I JUST DONE  
LIKE IT! AND  
I CARE!





Huh...?



That's weird...

I've never kissed him, and yet...











WHY  
WAS IT  
EVER  
DO YOU  
REMEM?

...YOU PICKED  
YOUR THINGS  
CAREFULLY,  
DIDN'T YOU?



I just  
remembered!

To Be Continued